

La Gazette de la Charte De Gazette van de Keure

December 2023 - Nr. 13 - Décembre 2023 - N°13



PITGHAM

OUI au
FLAMAND !

JA om
't VLAMSCH !

• PITGHAM / PITGAM

24/11/2023 Pitgham en nheur Burgemeësterinne, Brigitte Decriem, hen de 49ste keure «Ja om 't Vlamsch» handteëkt. De letten van 't Konsel en van de associaesjen hen oek mei-edaen. De prochie het begunt mee **de ingangpaneels en de grachtenpaneels**. Styntje Lambrecht, meivoorzitterinne van de ANVT, het oek een deël van **de Legende van Pitgham** in 't Vlamsch en in 't Fransch eleezen voor de menschen dien daer waeren.

Pitgam et sa maire, Brigitte Decriem, ont signé la 49ème charte «Oui au flamand». Des conseillers municipaux et des associatifs étaient également présents. La commune a commencé son action avec **les panneaux d'entrée du village et les panneaux des canaux**. Marie-Christine Lambrecht, coprésidente de l'ANVT, en a profité pour lire une partie de **la Légende de Pitgam** en flamand et en français pour les personnes présentes.

• EEREGHEM / ERINGHEM

14/12/2023 Eereghem en nheur Burgemeësterinne, Murielle Feryn, hen de 50ste keure «Ja om 't Vlamsch» handteëkt. 'T is oek **de 20ste van de Vergaeringe van Steien en Durpen van den Top van Vlaenderen** en djuuste **50 ten honderd van de VSDTV**.

De prochie het begunt mit een stik of 12 straetepaneels. Murielle Feryn het ezeid dat ze wult een aktiviteit maeken in 't West-Vlamsch binst de naeste Weeke van 't West-Vlamsch en dat 't zoudt wel zyn van nuuze streeketaele in de schoole van Eereghem doet leëren. Me peinzen dat oek, wei !!! Den Eërelet van den Parlement Jean-Pierre Decool wos oek mei.

Eringhem et sa Maire, Murielle Feryn, ont signé la 50ème charte «Oui au flamand» pour la signalétique bilingue. C'est aussi **la 20ème de la Communauté de communes des Hauts de Flandre avec 50% des communes**. Eringhem a commencé avec une douzaine de panneaux de rues. Murielle Feryn a souhaité la programmation d'une activité en flamand pendant la semaine du flamand occidental et s'est déclarée favorable à ce qu'un enseignement de flamand occidental soit proposé à l'école communale. Nous le sommes également !!! Jean-Pierre Decool, Parlementaire honoraire, s'est joint à la manifestation.



• DE 50 KEUREN «JA OM 'T VLAMSCH» VOOR DE TWEËTAEELIGE
PANEELS EVIERD NA BAMBEEKE
LES 50 CHARTES «OUI AU FLAMAND» POUR LA SIGNALÉTIQUE BILINGUE
FÊTÉES À BAMBECQUE.

De 50 keuren hen evierd ewist na Bambeeke mee Burgemeesters, inevooisde menschen en liefhebbers van nuuze Vlamsche taele. Philippe Masquelier, burgemeester van Vleeter, prochie die de eërste keure handteëkt hadde in 't jaer 2015, het ezeid hoe de Vleeternaers en Vleeterneegen blyde zyn van de paneels te zien voor nhulder patrimonie. Jean-Pierre Decool, eërelet van 't Parlement het eklapt van 't werk van de ANVT en de inevooisde menschen **vansichten bekan 20 jaeren**. Marie Lermytte, senatryce en konselvrouwe van de Streeke, het ezeid hoe de Streeke nuuze streeketaele steunt. Me hen oek eklapt van **'t werk van de vrywilligen en van de diensters van nuuze Akademie** voor nuuze streeketaele en me hen alle de prochien bedankt voor alle de Vlamsche paneels dan me kun nuu zien langs de straeten van Fransch-Vlaenderen. En me hen volendt mee 't handteëken van de keure van Bambeeke !!! **Een schoone voornoene onder de zunne voor 't West-Vlamsch !**



Les 50 chartes ont été fêtées à Bambecque avec maires, élus et passionnés de notre langue flamande. Philippe Masquelier, maire de Flêtre, commune qui a signé la première charte en 2015, a dit comment les Flêtoises et Flêtrois sont satisfaits de voir ces panneaux comme reconnaissance de leur patrimoine. Jean-Pierre Decool, parlementaire honoraire, a évoqué le travail de l'ANVT et des élus **depuis bientôt 20 ans**. Marie Lermytte, sénatrice et conseillère régionale a rappelé le soutien de la Région à notre langue régionales. **L'investissement des bénévoles et des salariés de notre Institut** était aussi au coeur des propos et nous avons remercié toutes les communes pour l'ensemble des panneaux flamands que nous pouvons maintenant voir le long des routes de Flandre française. La manifestation s'est achevée avec la signature de la charte de Bambecque !!! **Une belle fin de matinée sous le soleil pour notre flamand occidental.**



• BAMBEEKE / BAMBECQUE

17/12/2023 Achter de feeste van de 50 keuren, **Bambeeke** en nheur Burgemeester, Grégoire Francke, hen de 51ste keure «Ja om 't Vlamsch» handteëkt. Ze hen rechtuut **den 2den stap van de keure ekoozen mit 8 punten** en ze hen begunt mee de ingangpaneels van de prochie. Grégoire Francke het oek ezeid dat ze prochie zoudt willen **dat 't West-Vlamsch in de schoole eleerd is**. Wyder oek ! Après avoir fêté les 50 chartes, **Bambecque** et son maire Grégoire Francke ont signé la 51ème charte «Oui au flamand». Ils ont d'emblée choisi **le niveau 2 avec 8 points** et débutent avec les panneaux d'entrée de la commune. Grégoire Francke a également dit **son soutien à l'enseignement du flamand dans l'école communale**. Nous aussi !

De 51^{ste} keure ! La 51^{ème} charte !



Nethuuzeke / Site internet : www.anvt.org
Telefoon / Téléphone : 09.54.96.83.16
Netbrief/Courriel : infos@anvt.org
Steihuus - Hôtel de Ville, 59670 Cassel
Norbert-Segardplatse, 59114 Steenvoorde

